

Zeitschrift: The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK
Herausgeber: Federation of Swiss Societies in the United Kingdom
Band: - (1934)
Heft: 681

Artikel: The Academy Cinema
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-694241>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 16.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

à ma place. Pourrais-je faire mieux que de continuer dans la ligne que mon propre père m'a tracée, lui qui accomplit à Genève un ministère de plus de trois décades, ministère que symbolisent les pièces d'argenterie qui sont là devant moi et que vous venez de compléter si généreusement par ces autres pièces magnifiques, qui seront pour les miens et moi-même un admirable souvenir de votre bonté.

C'est le moment que je vous remercie tous, du plus profond de mon cœur, vous, Monsieur le Ministre, qui êtes le chef de notre Colonie, et vous toutes les Sociétés suisses et vous tous les membres de la Colonie, pour tout ce que vous avez fait pour moi. Vous m'avez comblé de témoignages d'affection et d'appréciation les plus immérités, moi qui suis conscient d'avoir fait si peu! Vous m'avez surtout fait sentir votre sympathie et m'avez comme porté par votre amour dans les heures sombres, longues et douloureuses par lesquelles j'ai passé dernièrement. Vous ne savez pas le bien que vous m'avez fait, le secours que votre tendresse a signifié pour moi.

Aussi mon plus grand désir est-il de tâcher de vous rendre un peu tout ce que vous avez fait pour moi.

Mais ici je dois invoquer votre clémence. Les années qui passent commencent à peser. On n'a plus tout à fait la force de jadis et les obstacles physiques et matériels vont en augmentant, ne serait-ce que de par la dispersion étonnante de mes paroissiens. Vous êtes répandus partout, sur toute l'étendue de cette ville immense et jusque dans les comtés avoisinants et je ne possède pas le don d'ubiquité pour garder le contact avec vous tous. Pourtant c'est tout mon désir, et je ferai de mon mieux, à l'avenir, comptant sur l'aide et le secours d'En Haut. Quoi de plus beau, en effet, que de pouvoir travailler pour notre Colonie, c'est-à-dire pour notre patrie tout entière, dans un esprit de foi et d'amour!

Qu'est ce que notre petite Suisse en effet, sinon l'incarnation d'un acte de foi, elle qui, coincée au milieu des grands peuples totalitaires, en est l'exact contraire, composée qu'elle est de races, de langues et de confessions différentes. Ce n'est que par la foi qu'elle peut vivre, la confiance réciproque, la confiance dans l'amour, dans le sacrifice, celui que nous rappelle l'emblème de notre drapeau. La croix du Christ qui nous unit est le signe suprême de l'amour sur cette terre, du sacrifice, de la foi. Et tout comme l'empereur Constantin y trouva le gage de la victoire, quand le labarum lui apparut dans le ciel, je veux moi aussi y voir ma seule raison d'être y puiser toute mon inspiration: *in hoc signo vinces!* j'en accept l'augure, que Dieu me soit en aide!

This truly fine address was acknowledged with great cheering and applause and seldom before have I witnessed such scenes of enthusiasm. —

Thus a memorable evening came to a close, an evening which will linger for many a day in the memory of those who had the privilege to attend.

Humbly we join in the eulogies to a man who has well deserved all what was said. Not only has he proved to be a spiritual leader, friend and comforter, but he has been a true and faithful Swiss, a patriot in the truest sense of the word.

May the sincere tributes, which were paid to him, on this great day be a source of encouragement in the performance of his arduous duties. The success of his work has not only been recognised and appreciated by his own parishioners, but by a much wider circle, and whatever the future may have in store for our two London churches, we are sure, that fortified by this universal recognition he will see that unity will prevail, and that the harmony which has been so spontaneously expressed will receive a new impetus for the glory of His Master in whose service he has spent so many years of fruitful work.

ST.

Apart from those already mentioned, the following were present:

Mr. and Mrs. M. Audemars, Mr. and Mrs. Averard, Miss Averard, Mr. and Mrs. Baerlocher, Miss L. Beaud, Mr. Tt. Becker, Mr. W. Beckmann, Mr. and Mrs. J. Berger, Mr. A. T. Bodmer, Mr. and Mrs. P. Bessire, Mr. M. Bezencenet, Mr. and Mrs. A. Bieri, Miss H. Binzwanger, Mr. and Mrs. J. Boos, Mr. P. Bolland, Miss M. Bourgeois, Miss E. L. Brasse, Mr. and Mrs. C. Brüllhard, Mr. G. Bruschweiler and party, Mr. U. Bretscher, Mr. P. Brun, Mr. Brun, Miss A. Bucher, Mr. C. Campart and Miss Campart, Mrs. H. Cedard, Mr. and Mrs. Ch. Chapuis, Mr. and Mrs. R. Chappuis, Mrs. L. Chapuis, Mr. and Mrs. P. W. Cooke, Miss M. Cugny, Mr. and Mrs. G. Cuendet, Mr. de Bourg, Mr. C. de Castella, Mr. J. Delmue, Mr. and Mrs. F. Deutsch, Mr. E. P. Dick, Mr. and Mrs. F. D. Downs, Mr. and Mrs. S. Dreyer, Mr. Du Bois, Mr. and Mrs. H. J. Dufour, Mr. H. W. Egli, Mr. and Mrs. T. C. Elliot, Mrs. L. Elmer, Mr. and Mrs. D. R. Evans, Mr. and Mrs. R. Fader, Mr. and Mrs. Frick, Dr.

Ch. Ferrière and Mrs. Ferrière, Mr. F. G. Finsler, Mrs. A. H. Finsler, Mrs. W. Fischer, Miss B. Frischknecht, Sir William Goscombe John, R.A., Mr. C. H. Gallmann, Mr. F. M. Gamper, Mr. E. Gassmann, Mr. H. Gattiker, Mr. J. Gerber, Mr. and Mrs. Glauser-Oggier, Mr. E. A. Goergens, Mr. and Mrs. G. Godet, Mr. F. Golay, Mr. E. A. Gotz, Mr. W. Graf, Mr. and Mrs. E. A. Grau, Mrs. R. Greenfield, Mrs. Greenfield, Mr. and Mrs. W. Guignard, Mr. and Mrs. Gysin, Miss Haag, Mr. and Mrs. H. Hafter, Mr. W. Hauser, Mr. P. Hilfiker, Mr. J. Hoerler, Mr. and Mrs. R. Holes, Mr. A. Hugentobler, Miss Huguenin, Mr. G. Jenne and party, Mr. and Mrs. L. Jobin, Miss R. Joerg, Mr. and Mrs. Joss, Miss L. Keller, Mrs. Kenyon, Mr. Th. Kesselring, Mr. W. Kilchenmann and party, Mr. and Mrs. Koelliker, Mr. and Mrs. A. G. Kraft, Miss L. Kramer, Dr. P. Lansel and Mrs. Lansel, Miss M. Lassueur, Mr. Paul Lequint, Mr. and Mrs. F. W. Lichtensteiger, Mrs. C. F. McKenzie, Mr. and Mrs. and Miss A. Maeder, Mr. J. E. Maeder, Mr. F. Magnin, Mr. David Mange and party, Miss J. H. Magron, Mr. G. Marchand, Mr. and Mrs. A. Marti, Mrs. R. Martin, Mr. and Mrs. and Miss Matthey, Miss Ida Matthey, Miss Merkel, Mrs. Meylan, Mr. O. Meyer and party, Mr. and Mrs. J. Monn, Miss Morel, Mrs. A. Morris, Mrs. Muller, Miss O. Muller, Mr. J. T. Mustard, Mr. and Mrs. Nickles, Mr. and Mrs. J. R. Niklaus, Miss Ochsenbein, Mr. J. Oertli, Mr. Ogney, Mrs. Ogney, Mr. and Mrs. J. H. Oltramare, Mr. W. Pellet, Mr. and Mrs. J. Pfandler, Mr. and Mrs. H. Pfirter, Mr. and Mrs. A. Pluss, Dr. H. Rast, Mr. G. O. Ray, Miss Reber, Miss E. Reist, Mr. Th. Ritter, Mr. and Mrs. F. H. Roost, Mr. Rothlisberger, Miss H. Ruegg, Mr. and Mrs. J. Scheuermeier, Miss Schlup, Miss H. Schmid, Mr. A. Schmid, Mr. Max Schneider, Miss L. Seliger, Mr. H. Senn, Mr. H. Shuldham-Shaw and party, Mr. J. Sermier and party, Mr. and Mrs. B. W. Sigerist, Mrs. E. H. Spooner, Miss M. L. Spuhler, Miss Simmen, Mr. A. R. Stauffer, Sister T. C. Stauffer and party, Miss A. Steiner and party, Mr. A. Steinmann, Mr. A. Steiner, Mr. Pierre Savoie, Mr. H. Schaufelberger, Mr. and Mrs. Schallibaum, Miss M. Streit, Miss Sushina and party, Mr. Adrien Vaucher, Miss E. von Arx, Mr. A. F. Suter's party, Mr. and Mrs. C. Th. Hahn, Mr. P. Walser, Mr. C. L. Walthard, Miss Walter, Mr. J. Weber, Mr. and Mrs. Wetzel, Mr. and Mrs. H. E. Whittall, Mr. G. Wirz and party, Miss C. Wuorin, Miss I. Wyss, Mr. and Mrs. M. Zahn, Mr. and Mrs. Ch. Ziegler, Mr. F. E. Ziegler, Mr. J. Zimmermann, Mr. F. Zogg, Mr. and Mrs. E. Zwicky, Mr. S. Zwingli.

A BRITON LOOKS AT THE SWISS.

The Silver Jubilee was an evening to be remembered and treasured. As a visitor it was an inspiration and a tonic. There were so many fine outstanding items in the evening's programme, which left abiding memories as I am sure it must have done with those, who have deep reasons for treasuring the work of your grand priest and man.

What impressed me most was the spontaneous gratitude by speech and look and attitude of that delightful throng. It was good to be among them, to feel almost a halo of deep and abiding purpose enwrap one. It was magnificent in its very simplicity and homeliness.

The speeches were on a very high plane; they rang true, and were permeated with high purpose and sane idealism. If I had any preference it was for that clever wise speech of Mr. Suter. One was gripped by its honest frankness about things which really matter in this world yet it was so practical and useful. But there was that other speech full of real bits of wisdom — of how, when, where, and the opportunity to do good useful actions to help your neighbours. It raised your faith in human kind.

Listening and watching your Pastor one readily understood why he was cherished and loved — such men are the salt of the earth.

As my eyes wandered some faces appeared just a bit tired-looking, a little lined, as though the stress of life to them had been strenuous. One such face of a friend I noted. We all stood to sing our National Anthem with decorum and in due form as befits good Swiss grateful to England. La Patrie! Ah, what a change was there to see for "The chiel among ye taking notes!" My friend's face like that of many others were transfigured — It was like sunshine glowing on your homeland snow-capped peaks — It was radiant, vital, alive and pulsating with some grand passion and devotion. Or was it the memory of some delicious day or night in their beloved La Patrie making their features reveal their inmost heart? Whatever the cause it was a picture one can never forget. La Patrie! What a land that can stir such spiritual fervour in its sons and daughters. Happy Land, Happy People! True an inspiration and a tonic; and may all prosperity be yours to carry such sanity and enthusiasm into the world.

It was just a little startling to hear the request for your Pastor to close the evening with prayer. Yet how fitting. It was the appropriate coping stone to an evening which had passing through it what is best expressed in the words of Tennyson:—

"And so the whole round world
Is knit by bonds of gold
About the feet of God."

J.T.M.

BEROMUNSTER ITEM.

Sunday, Nov. 11th at 4.10 p.m.

Uebertragung aus Degersheim.

Toggenburger Heimat- und Jodellieder.

Mitwirkende: Männerchor Harmonie Degersheim. Frauen und Töchterchor Liederkrantz, Degersheim, Jodel-Quartett Degersheim, Solo Jodler: P. Müller Flawil und A. Brunner Degersheim, Ländler Kapelle Speer, Ebnat-Kappel. Prof. H. Edelmann, St. Gallen, A. Scheu, alt Lehrer, Flawil.

1. Ländlerkapelle: A. Kerker: a., Mit Schick und Schneid, Marsch; b. Wenn die Rosen wieder blühen, Walzer.
2. Männerchor: Ambühl: a., De Fruehlig; b., Toggenburger Vrenele.
3. Jodlerquartett: a., Ambühl: s'Alperösl; b., Naturjodel, c., Düsel: Im schöne Toggenburg.
4. Frauen- und Töchterchor: a., A. Forrer: Auf der Höhe; b., R. Wiesner: Toggenburgerlied.
5. Gemischter Chor: a., Of de Berge, Volkslied; b., Ambühl, s'Toggenburger Maitle.
6. Plauderei von Prof. Edelmann, St. Gallen, über das Toggenburg.
7. Ländlerkapelle: a., Auf Fuchsacker-Höhe, Ländler; b., Kerker: De Jakob im Stadium.
8. Jodelquartett: a., Düsel: Bergfriede; b., Naturjodel; c., Ambühl: E. Maitli, das viel Taler hätt.
9. Plauderei von alt Lehrer A. Scheu, Flawil, über Tegerschen.
10. Männerchor: Ambühl: a., De Unentschlossene; b., Nach der Heimat.
11. Gemischter Chor: Us de Berge, liebe Fründe, Volkslied.
12. Ländlerkapelle: a., Gruss aus Oberhächen, Schottisch; b., Ski-Chilbi in Degersheim, Ländler.

THE ACADEMY CINEMA,

165, Oxford Street, W.1.

Film goes who find pleasure in René Clair's films will simply revel in his latest fantasy "Le Dernier Milliardaire" now showing at the Academy Cinema and those, to whom René Clair makes no appeal, had better stay away, for they will not appreciate his biting irony or the subtleness of his sarcasm. —

You will remember the ingenious way in which René Clair explained the story of "Le Million" for the benefit of those whose French was not perfect, by means of a dialogue between two men who looked through an attic window. —

In "Le Dernier Milliardaire" he has made use of an equally ingenious device by presenting a kind of synopsis in the form of a short silent film which explains the story and which is accompanied by a commentary in English.

In a little state, by name Casinario, a combination of Monte Carlo, Utopia, Tryphème and any other ideal state of which you can think, there lives the queen, her son and his wife and their wonderfully beautiful daughter, the Princess Isabelle. Now in this ideal state, none apparently does any work, unless it be the one and only Beggar in the country, and the needs of the people are met by the profits made by the Casino, which presumably is the staple if not the unique industry of the place.

But hard times have come, no more profit is made and the Treasury is empty. No means of executing the magnificent architectural plans which are to make Casinario the most beautiful city in the world.

The Queen and her ministers are in despair, and finally it is decided to bestow the hand of the Princess Isabelle on Mr. Banco, "Le dernier Milliardaire," who consents to pay the sum of 300 millions into the Treasury within one week of his marriage.

But the Princess has other ideas, for Mr. Banco is in his sixth decade, while the Princess is barely twenty and she has fallen in love with the leader of the Palace Orchestra, a charming young man who is equally in love with the Princess. Mr. Banco decides to go to Casinario but in the meantime, ruin has fallen upon the State. There is no money — the army goes on strike, so does the police and the telephone operators, and even the footman in the Palace refuses to buy a tie until his wages have been paid.

The inhabitants are forced to barter, and when one citizen desires to pay for a drink with a hen, he receives as change, two chickens and an egg, and the egg is returned to the waiter to take the place of a pourboire.

Even the Casino is obliged to conduct roulette in "espèces" instead of in "numéraire." Mr. Banco arrives and is greeted with enthusiasm by everyone except Isabelle. One of his conditions is that he shall be made Dictator with full powers to reorganise the finances of the country.

The Queen and her Ministers are furious but the Treasury is empty. Banco dismisses the Ministers, giving them an appointment for 9 o'clock next morning. That night the Ministers plot to kidnap the Usurper and so does Isabelle's young man who mobilises his orchestra to help him.

The two parties meet in Banco's bedroom and in the fight that follows Banco receives a blow on the head. The next morning Banco meets the Ministers, but the blow on his head has affected his brain, and his decrees for the reorganisation of the finances are distinctly original. He has forgotten about his projected marriage. In a word the state of the country becomes such as might have been imagined by King Pausole, and this part of the film is a mixture of comedy and satire which is simply superb.

In the meantime, during his absence, Banco's affairs at home go from bad to worse, and finally he too is ruined. In Casinario, the Queen decides to get rid of Banco and induces her son to dispose of the Tyrant by shooting him with a gun used by one of his ancestors to free the country from a former despot. Naturally the gun will not work and the Prince endeavours to do the job by hitting Banco on the head with the butt of the gun.

The blow does not succeed in killing him but does succeed in restoring him to his senses.

He sent for the Queen and announces that he wishes to complete the arrangements for his marriage as soon as possible. Next morning he meets the Ministers and is astonished at their fantastic behaviour, the result of decrees issued during his period of madness.

Isabelle, when the Queen tells her that the marriage with Mr. Banco will take place shortly, informs her that she is already secretly married to the man she loves.

Banco learns that he is ruined. Isabelle and her husband elope and when they are caught just as they are about to start their motor-boat, two little children are discovered hiding in the boat. Isabelle confesses that they have been married for three years and in the confusion caused by this news they make their escape.

The Queen announces that she will sacrifice herself for her country and the final scene takes place just after the wedding celebrations. The Queen learns from the newspapers that Banco is ruined. She shows it to Banco who replies, "Did you not know, Madame, but doubtless you will now grant me a small pension." — Such is the story of the film, but it should be seen to appreciate the various incidents.

Max Dearly plays the part of Banco. Martha Mellot is superb as the queen. Marcel Carpenter is Banco's private detective who makes a mess of everything and complicates the various situations in a delightful and most amusing way. Renée Steijr is the Princess and José Noguero plays the part of her lover.

Raymond Cordy, who will be remembered as the famous taxi-driver in *Le Million* is a valet at the Palace and once again is extremely funny.

I suppose it is impossible not to compare a René Clair film with *Le Million*, but *Le dernier Milliardaire*, although perhaps lacking in the delicate touch that made *Le Million* such a joy, is intensely funny and is a real comedy and at the same time a satire.

At the first performance on Monday last, the proceeds were entirely devoted to the Shoreditch Infant Welfare Centre at the special request of H. R. II. the Princess Royal who had graciously consented to be present.

Mr. René Clair came over from Paris specially for the event. It may also be mentioned that the Academy Cinema announces regular Saturday morning performances with specially selected programmes for children. There will be two sessions each Saturday at 10 a.m. and 11 a.m. — Prices 6d. and 1/-.



**REAL TAILORED
OVERCOATS**

Overcoats cut and fitted on the premises. No Factory mass-production methods employed.

Overcoats 3 gns. to 7 gns.
Suits - 3 gns. to 8 gns.
Dress Suits from 4½ gns.

W. PRITCHETT
183 & 184,
TOTTENHAM CT. ROAD, W.1
2 mins. from S.M.S. School.
Phone: MUSEUM 0482.

Telephone Numbers:
MUSEUM 4302 (Tidlers)
MUSEUM 7065 (Office)
Telegrams: SOUFFLE
WESDO. LONDON

"Ben faranno i Pagani.
Purgatorio C. avv. Dante
"Venir se ne dee giù
tra' miei Meschini".
Dante. Inferno. C. xxvii.

Established over 50 Years.

PAGANI'S RESTAURANT

GREAT PORTLAND ST., LONDON, W.1.

LINDA MESCHINI } Sole Proprietors.
ARTHUR MESCHINI }

FOYER SUISSE

Under the Management: Schweiz. Verband Volksdienst

Moderate Prices
Running Hot & Cold Water
Central Heating
Continental Cuisine

12-15, Upper Bedford Place.
Russell Square, London,
W.C.1.
Tel. Museum 5982

WHERE TO SPEND XMAS HOLIDAY.

GREAT YARMOUTH. "The Royal Hotel," 100 bedrooms, running hot and cold water in all rooms. Swiss cuisine — tea and dinner — dances every day. Special prices for readers of the Swiss Observer. Please ring Yarmouth 26, or write A. Widmer, Manager. (Late Assistant Manager of the "Carlton" London).

BEXHILL-ON-SEA. Hotel Geneva. Excellent position on sea front. Central heating, running h. and c. water in all rooms. Swiss cuisine. Personal supervision of resident proprietor. Terms 3 to 5 gns. Tel., Bexhill 187. Telegr., Geneva, Bexhill. Apply for tariff. M. and J. Heinzen.

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS

Not exceeding 3 lines:—Per insertion 2/6; three insertions 5/-
Postage extra on replies addressed c/o Swiss Observer.

BOARD RESIDENCE. Direct Line City and West-end. 1 min. bus Chalk Farm. Continental cooking. Large garden. Piano, Phone. Sunny rooms, some with running water. Moderate Terms. Enquire: H. Simmen, 17, Fellows Road, N.W.3. (Tel. Primrose 3181).

MANICURISTE wanted on fifty-fifty basis for the West End. Will suit someone wishing to start own practice. Write, Box No. 66, c/o Swiss Observer, 23, Leonard Street, E.C.2.

LA ROSERAIE. Coppet, Switzerland. — First-class school. 15-22. Domestic science, languages. Summer, winter sports. £40 per term.

FORTHCOMING EVENTS.

Sunday, November 11th, at 8.15 p.m. — Swiss Gymnastic Society — Display followed by a Dance, at the Swiss Club (Schweizerbund) 74, Charlotte Street W.1.

Wednesday, November 14th, at 8 p.m. — Swiss Mercantile Society Ltd. — Monthly Meeting at Swiss House, 34/35, Fitzroy Square, W.1. — The Meeting will be followed by a lecture (8.30 p.m.) by Professor Dr. G. P. Gooch on "The European Situation."

Wednesday, November 14th, at 9 o'clock p.m. — Annual Banquet and Ball — Union Helvetia — 1, Gerrard Place, W.

Saturday, November 17th, at 2 and 4 o'clock — Nouvelle Société Helvétique — Lecture in French by Monsieur Charles Gos, on "La Conquête des Alpes on comment la montagne conquiert l'homme," with lantern slides, at King George's Hall, Caroline Street, Tottenham Court Road.

Tuesday, November 20th — Swiss Mercantile Society Ltd. — Cinderella Dance at the Royal Hotel, Woburn Place, Russell Square, W.C.1. (Details to follow).

Wednesday, November 21st at 7.45 p.m. — Nouvelle Société Helvétique — Monthly Meeting — at Swiss House — 34/35 Fitzroy Square, W.1.

Friday, November 23rd — City Swiss Club — Annual Banquet and Ball at the Grosvenor House, Park Lane, W.1.

Sunday, December 2nd, at 8.15 p.m. — Swiss Gymnastic Society — Display followed by a Dance, at the Union Helvetia Club, 1, Gerrard Street, W.1.

SWISS BANK CORPORATION,

(A Company limited by Shares incorporated in Switzerland)

99, GRESHAM STREET, E.C.2.

and 11c, REGENT STREET, S.W. 1.

Capital Paid up £6,400,000

Reserves - - £2,120,000

Deposits - - £44,000,000

All Descriptions of Banking and Foreign Exchange Business Transacted

:: Correspondents in all ::

:: parts of the World. ::

A really modern hotel
in the heart of the West End.

SWISS OWNED.

PLAZA HOTEL

St. Martin's Street, Leicester Square,
LONDON, W.C.2.

TARIFF:

Bed, Breakfast and Bath: single ... 10/6.

" " " double from 19/-.

PRIVATE SUITES.

SWISS WINES AND ZUGER KIRSCH IN STOCK

Phone or Write to J. JENNY, Resident Managing Director.

Telegrams: Heartwest London. Telephone: Whitehall 8641.

Divine Services.

EGLISE SUISSE (1762).

(Langue française).

79, Endell Street, Shaftesbury Avenue, W.C.2.

(Near New Oxford Street).

Dimanche 11 Nov. 10h.50: Jour de l'Armistice: "O mort où est ta victoire." (Cor. XV. 54-57) — M. R. Hoffmann-de Visme.

6h.30: Prédiction — par le même — suivie d'une réunion du groupe d'entre aide spirituelle.

Attention. Pour pouvoir observer les deux minutes silence, dans l'église, le culte du matin commencera à 10h.50. Prière d'être à l'heure.

M. R. Hoffmann-de Visme reçoit à l'église, 79, Endell Street, W.C.2, le mercredi de 11h. à 12h.30 et sur rendez-vous à son domicile, 102, Hornsey Lane, Highgate, N.6. S'adresser à lui (téléphone: ARCHway 1798) pour tous renseignements concernant les instructions religieuses, les mariages et autres actes ecclésiastiques.

SCHWEIZERKIRCHE (Deutschsprachige Gemeinde).

St. Anne's Church, 9, Gresham Street, E.C.2.

(near General Post Office.)

Sonntag, den 11. November 1934. Armistice Day.

11 Uhr morgens, Gottesdienst und Sonntagsschule.

7 Uhr abends, Gottesdienst.

8 Uhr, Chorpöbe.

Anfragen wegen Religions-bezw. Confirmandenstunden und Amtshandlungen sind erbeten an den Pfarrer der Gemeinde: C. Th. Hahn, 43, Priory Road, Bedford Park, W.4 (Telephon: Chiswick 4156). Sprechstunden: Dienstag 12-2 Uhr in der Kirche; Mittwoch 5-6 Uhr im "Foyer Suisse."

Printed for the Proprietors, by THE FREDERICK PRINTING CO., LTD., at 23, Leonard Street, London, E.C.2.